

Posibilidad de infectarse por COVID-19 después de la vacunación: infección en vacunados¹

Las vacunas contra el COVID-19 son efectivas para prevenir la infección, las enfermedades graves y la muerte. La mayoría de las personas que se enferman de COVID-19 no están vacunadas. Sin embargo, dado que las vacunas no son 100 % efectivas para prevenir la infección, algunas de las personas que están totalmente vacunadas se infectarán por COVID-19 de todos modos. A las infecciones que se dan en personas totalmente vacunadas se las denomina "infecciones en vacunados".

Lo que sabemos acerca de las infecciones en vacunados

- Está previsto que se produzcan infecciones en vacunados. Las vacunas contra el COVID-19 son efectivas para prevenir la mayoría de las infecciones. Sin embargo, al igual que la mayoría de las vacunas, no son 100 % efectivas.
- Las personas vacunadas que se infectan tienen menos probabilidades de sufrir enfermedades graves que quienes no están vacunados y se infectan por COVID-19.
- Incluso cuando las personas totalmente vacunadas presentan síntomas, estos tienden a ser más leves que en las personas no vacunadas. Esto significa que tienen muchas menos probabilidades de morir o ser hospitalizadas que quienes no están vacunados.
- Las personas que presentan infección en vacunados pueden ser contagiosas.

Los CDC están recopilando datos sobre la infección en vacunados y monitorean de cerca la seguridad y efectividad de todas las vacunas contra el COVID-19 autorizadas por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA). Dado que las vacunas no son 100 % efectivas, a medida que la cantidad de personas totalmente vacunadas aumente, también aumentará la cantidad de infecciones en vacunados. Sin embargo, el riesgo de infección sigue siendo mucho más elevado para las personas no vacunadas que para quienes ya se vacunaron. Las vacunas siguen siendo efectivas para proteger a la mayoría de las personas de la infección por COVID-19 y sus complicaciones.

Variantes e infección en vacunados

¹ <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/effectiveness/why-measure-effectiveness/breakthrough-cases.html>

Los CDC siguen monitoreando activamente la seguridad y efectividad contra las variantes nuevas y emergentes de todas las vacunas contra el COVID-19 autorizadas por la FDA. La investigación muestra que las vacunas autorizadas por la FDA ofrecen protección contra enfermedades graves,

hospitalización y muerte ante las variantes que circulan actualmente en los Estados Unidos. Sin embargo, algunas de las personas que están totalmente vacunadas se infectarán por COVID-19.

La variante delta es más contagiosa que las variantes anteriores del virus que causa el COVID-19. Sin embargo, los estudios indican que las vacunas utilizadas en los Estados Unidos funcionan bien contra la variante delta, en especial para prevenir enfermedades graves y la hospitalización. En general, si hay más infecciones por SARS-CoV-2 (el virus que causa el COVID-19), habrá más infecciones en vacunados. Sin embargo, el riesgo de infección, hospitalización y muerte es mucho más bajo en quienes están vacunados que en quienes no están vacunados. Por lo tanto, todas las personas de 12 años de edad o más deben vacunarse para protegerse de enfermedades graves e incluso la muerte.

Cómo los CDC monitorean la infección en vacunados

Los CDC tienen múltiples sistemas de vigilancia y estudios de investigación en curso para monitorear el desempeño de las vacunas para prevenir las infecciones, enfermedades, hospitalizaciones y muertes. Los CDC también recopilan datos sobre la infección en vacunados a través de la investigación de brotes. Un sistema importante que usan los CDC para realizar el seguimiento de las infecciones en vacunados es COVID-NET (la Red de Vigilancia de Hospitalizaciones por la Enfermedad del Coronavirus 2019 [COVID-19]). Este sistema ofrece los datos más completos sobre infecciones en vacunados en la población general. COVID-NET es un sistema de vigilancia basado en la población que recopila informes de hospitalizaciones relacionadas con casos de COVID-19 confirmados por laboratorio en 99 condados de 14 estados. COVID-NET incluye aproximadamente al 10 % de la población estadounidense. Una publicación reciente de COVID-NET estimó la efectividad de las vacunas contra el COVID-19 para prevenir la hospitalización en adultos de ≥ 65 años. Se publicará más información sobre los datos de infecciones en vacunados de COVID-NET a medida que esté disponible.

Cuarentena y aislamiento²

I. Cuarentena

² <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/quarantine-isolation.html>

Debe hacer cuarentena si tuvo contacto cercano (menos de 6 pies de una persona por un total acumulado de 15 minutos o más, a lo largo de un período de 24 horas) con una persona con COVID-19, excepto que tenga la vacuna completa. Las personas con la vacuna completa NO necesitan hacer cuarentena después de estar en contacto con una persona con COVID-19, excepto que tengan síntomas. Sin embargo, las personas con la vacuna completa deben hacerse una prueba de detección 3 a 5 días después de su exposición, incluso si no tienen síntomas, y usar una mascarilla en lugares públicos cerrados por 14 días después de la exposición, o hasta recibir un resultado negativo para la prueba de detección.

1. Qué hacer

- Quédense en casa por 14 días después de su último contacto con una persona que tiene COVID-19.
- Esté atento a la aparición de fiebre (100.4 °F), tos, dificultad para respirar u otros síntomas del COVID-19.
- Si es posible, manténgase alejado de las personas que viven con usted, en especial de aquellas con mayor riesgo de enfermarse gravemente a causa del COVID-19.

2. Después de la cuarentena

- Estar atento a los síntomas hasta 14 días después de la exposición.
- Si tiene síntomas, debería aislarse de inmediato por cuenta propia y notificar a la autoridad de salud pública local o a su proveedor de atención médica.

3. Es posible que pueda acortar su cuarentena

Las autoridades locales de salud pública son quienes toman las decisiones finales en cuanto al tiempo que debe durar la cuarentena, según las condiciones y necesidades locales. Siga las recomendaciones de su departamento de salud pública local si debe cumplir la cuarentena. Las opciones que considerarán incluir interrumpir la cuarentena:

- Después del día 10 sin realizarse una prueba de detección
- Después del día 7 luego de haber obtenido un resultado negativo en la prueba de detección (la prueba debe realizarse el día 5 o posteriormente)

II. Aislamiento

El **aislamiento** se utiliza para separar a las personas infectadas por el COVID-19 de aquellas que no están infectadas.

Las personas en aislamiento deben quedarse en sus casas hasta que sea seguro estar en contacto con otras personas. En casa, quienes están enfermos o infectados deben separarse de las demás

personas, permanecer en un área o "habitación para enfermos" específicas, y usar otro baño (si está disponible).

1. Qué hacer

- Monitoree sus síntomas. Si tiene algún signo de advertencia de emergencia (como dificultad para respirar), busque atención médica de emergencia de inmediato.
- Permanezca en una habitación separada del resto de los miembros del hogar, si es posible.
- Use un baño separado, si es posible.
- Evite tener contacto con otros miembros del hogar y con las mascotas.
- No comparta los artículos del hogar de uso personal como tazas, toallas y utensilios.
- Use mascarilla al estar con otras personas si puede hacerlo.

III. Cuándo puede estar con otras personas después de haber tenido COVID-19 confirmado o presunto

La mayoría de las personas no necesita realizarse una prueba de detección para decidir cuándo pueden volver a estar con otras personas; sin embargo, si su proveedor de atención médica le recomienda realizarse la prueba de detección, le informará cuándo puede volver a estar con otras personas con base en los resultados de su prueba de detección.

IV. Para quienes hayan estado cerca de alguien con COVID-19

Todas las personas que han tenido contacto cercano con alguien con COVID-19 deben quedarse en casa por 14 días **después de su última exposición** a esa persona.

No obstante, toda persona que haya tenido contacto cercano con alguien con COVID-19 y cumple con los siguientes criterios **NO** necesita quedarse en casa.

- Una persona totalmente vacunada sin síntomas de COVID-19. Sin embargo, las personas con la vacuna completa deben hacerse una prueba de detección 3 a 5 días después de su exposición, incluso si no tienen síntomas, y usar una mascarilla en lugares públicos cerrados por 14 días después de la exposición, o hasta recibir un resultado negativo en la prueba de detección.

6

- Personas que han tenido COVID-19 en los últimos 3 meses y
- Se han recuperado y
- Continúan sin síntomas de COVID-19 (por ejemplo, tos, dificultad para respirar)

V. Creo o sé que contraí COVID-19, y tuve síntomas

1. Puede estar con otras personas después de que:

- Hayan pasado 10 días desde la aparición de los síntomas y
- Hayan pasado 24 horas sin fiebre sin el uso de medicamentos para bajar la fiebre y
- Estén mejorando otros síntomas del COVID-19*

**La pérdida de gusto y olfato pueden persistir durante semanas o meses después de la recuperación, y no son motivo para demorar la suspensión del aislamiento*

Tenga en cuenta que estas recomendaciones **no** se aplican a las personas con COVID-19 grave o con el sistema inmunitario debilitado (inmunodeprimidas).

Si el resultado de su prueba de COVID-19 fue positivo, pero no tuvo síntomas

Si continúa sin síntomas, puede volver a estar cerca de otras personas luego de que hayan pasado 10 días desde que su prueba viral dio positivo para el COVID-19.

Si presenta síntomas después de recibir el resultado positivo de su prueba de detección, siga la guía de la sección "Creo o sé que contraí COVID-19, y tuve síntomas" más arriba.

2. Estuve gravemente enfermo por COVID-19 o tengo el sistema inmunitario debilitado (inmunodeprimido) a causa de una afección o medicamento.

Es posible que las personas que están gravemente enfermas a causa del COVID-19 deban quedarse en casa por más de 10 días y por hasta 20 días después de la aparición inicial de los síntomas. Las personas con el sistema inmunitario debilitado podrían necesitar realizarse una prueba de detección para determinar cuándo pueden volver a estar cerca de otras personas. Consulte a su proveedor de atención médica para obtener más información. Su proveedor de atención médica le dirá si puede volver a estar cerca de otras personas con base en los resultados de su prueba de detección.

Las personas inmunodeprimidas deben ser informadas acerca de que existe la posibilidad de que su respuesta inmunitaria a las vacunas contra el COVID-19 sea más baja y deban seguir tomando las medidas preventivas actuales (que incluyen usar mascarilla, mantener una distancia de 6 pies de las personas con las que no convive, y evitar multitudes y espacios cerrados con poca ventilación) para protegerse del COVID-19 hasta que su proveedor de atención médica les indique lo contrario. Debería alentarse a los contactos cercanos de las personas inmunodeprimidas a que también se vacunen contra el COVID-19 para ayudar a proteger a estas personas.